

# IMAGES

The International Journal of European Film,  
Performing Arts and Audiovisual  
Communication

*Volume IX*  
*Number 17-18*  
*Poznań 2011*

ISSN 1731-450X

*Scientific Quarterly*

*Special Issue:*

*(Over)using the Holocaust*  
*Part II: Echoes*

Volume editors:

Katarzyna Mąka-Malatyńska

Marek Kaźmierczak

Poznań – Łódź – Leeds – Ithaca, New York – Tacoma, Washington  
Auckland – Prague – Budapest – Warwick – Gdańsk – Warszawa  
Potsdam – Berlin – Chicago – San Francisco – Palo Alto – Paris  
London – Berkeley – Moscow – Kraków – Copenhagen – Stockholm

*Reviewers:* prof. Don Fredericksen  
prof. Maryla Hopfinger  
prof. Tadeusz Szczepański

*Editorial* Katrin Berwanger  
*Advisory Board:* Michael Brooke  
Janoš Budai  
Oksana Bulgakova  
Michał Chaciński  
Maciej Drygas  
Robert Gliński  
Claudia Gorbman  
Małgorzata Hendrykowska  
Roger Horrocks  
Shirley Horrocks  
Kazimierz Karabasz  
Naum Klejman  
Maria Lewandowska  
Wojciech Marczewski  
Petr Mareš  
Aleksander W. Mikołajczak  
Anna Osmólska-Mętrak  
Yuri Tsivian  
Ginette Vincendeau  
Janusz Zaorski  
Anna Zarychta  
Lidia Zonn

## Spis treści / Contents

|     |   |                                  |
|-----|---|----------------------------------|
| 4   | Od redakcji   |                                  |
| 5   | Dan Soen, Nitzza Davidovich, <i>Israeli Youth Pilgrimages to Poland: Rationale and Polemics</i>                                       | <b>(Over)using the Holocaust</b> |
| 29  | Marek Hendrykowski, <i>Holocaust Survivors. A Study on the Poetics of Documentary Films</i>   | <b>Part II: Echoes</b>           |
| 53  | Anna Śliwińska, <i>Pianista – obraz getta w filmowym języku Romana Polańskiego</i>  |                                  |
| 69  | Grażyna Gajewska, <i>Postpamięć jako marzenie senne – Achtung Zelig! Druga wojna Krzysztofa Gawronkiewicza i Krystiana Rosenberga</i> |                                  |
| 83  | Magdalena Maciudzińska-Kamczycka, „ <i>I will survive</i> ” – <i>reprezentacja Holocaustu w sztuce współczesnej</i>                   |                                  |
| 107 | Marek Kaźmierczak, <i>The Oak Tree</i>  |                                  |
| 117 | Ryszard Brylski, <i>Między wierszami, czyli adaptacja nietypowa</i>   | <b>Warsztat filmowca</b>         |
| 137 | Marek Hendrykowski, <i>Etiudy Andrzeja Brzozowskiego</i>  | <b>Etiudy</b>                    |
| 159 | Marek Hendrykowski, <i>Etiudy Romana Polańskiego</i>  |                                  |
| 199 | <i>Galeria „Images”</i> : Marta Szymczak  | <b>Author Gallery</b>            |
| 208 | Anna Mrozewicz, <i>Wodą w mur lub wyjście przez okno z betonu. O kilku graffiti Banksy’ego</i>  | <b>Varia</b>                     |
| 220 | Andrzej Szpulak, <i>Kamera i poeta doctus? O filmach Edwarda Żebrowskiego z perspektywy lotu ptaka</i>                                |                                  |
| 231 | Piotr Pławuszcwski, <i>Kino przestronnego kadru</i>   |                                  |
| 237 | <i>Abstracts</i>  |                                  |
| 243 | <i>Noty o autorach</i>  |                                  |

## Od redakcji

Problematyka użyc i nadużyć Holocaustu w sztuce i kulturze zajmuje dziś istotne miejsce we współczesnej refleksji humanistycznej. Tematyka ta budzi silne emocje i niesłabnące zainteresowanie, które skutkuje coraz licznymi publikacjami, a także powoduje zmiany w odbiorze Zagłady w przestrzeni społecznej.

Waga problemu oraz ilość interesujących materiałów nadesłanych do „Images” sprawiła, że postanowiliśmy przygotować dwa numery specjalne naszego pisma pod wspólnym tytułem *(Over)using the Holocaust*. Część pierwsza obejmuje istotne konteksty zagadnienia, dlatego podtytuł tej części brzmi *Contexts*, część druga – jego echa, dlatego nadaliśmy tej części podtytuł *Echoes*.

*Redaktorzy*

The problem of the use and overuse of the subject of the Holocaust in art and culture occupies an essential place in modern humanist reflections. The issue conjures up intense emotions and unceasing interest which have generated numerous publications and resulted in the modification of perceptions of the Holocaust in current discussions.

The weight of the problem as well as the amount of materials sent to „Images” have moved us to dedicate two issues of the journal to this topic under the joint title of *(Over)Using the Holocaust*. The first part covers the fundamental contexts of the theme, thus claiming the title *Contexts*. The second part deals with the reverberations of these contexts, thus the title *Echoes*.

*The Editors*